

Ruth 1:18

Hebrew	וַתֵּרָא כִּי מֵתֹאמָצֶת הִיא לָלֶכֶת אִתָּהּ וַתַּחֲזֵק לְדַבֵּר אֵלֶיהָ
ESV	And when Naomi saw that she was determined to go with her, she said no more.
NIV	When Naomi realized that Ruth was determined to go with her, she stopped urging her.
NLT	When Naomi saw that Ruth was determined to go with her, she said nothing more.

LXX	ἰδοῦσα δέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Νωεμιν ὅτι κραταιοῦται αὐτῇ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῦ greek The definite article πορεύεσθαι μετ αὐτῆς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκόπασεν τοῦ greek The definite article λαλῆσαι πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτῇ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔτι
-----	--

KJV	When she saw that she was stedfastly minded to go with her, then she left speaking unto her.
-----	--

[Ruth 1:17](#) ← [Ruth 1:18](#) → [Ruth 1:19](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Ruth](#) → [Ruth 1](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=ruth_1:18

Last update: **2025/10/23 00:29**

